



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 22 januari 2021
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2021/0011(NLE)**

**5563/21
ADD 1**

**UD 24
CID 2
TRANS 23**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	22 januari 2021
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2021) 24 final
Ärende:	BILAGA till Förslag till rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den administrativa kommittén för tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet vad gäller förslaget till ändring av konventionen

För delegationerna bifogas dokument – COM(2021) 24 final.

Bilaga: COM(2021) 24 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 22.1.2021
COM(2021) 24 final

ANNEX

BILAGA

till

Förslag till rådets beslut

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den administrativa kommittén för tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet vad gäller förslaget till ändring av konventionen

BILAGA

Bilaga 1, VERSION 1, sidan 2 av omslaget: Förlaga för TIR-carneten, nr 5 i "règles relatives à l'utilisation du carnet TIR" (regler för användning av TIR-carneten)

Ersätt quatre med huit

Bilaga 1, VERSION 1, sidan 3 av omslaget: Förlaga för TIR-carneten version 1, nr 5 i "rules regarding the use of the TIR Carnet" (regler för användning av TIR-carneten)

Ersätt four med eight

Bilaga 1, VERSION 1, sidan 5 (vit) i förlagan för TIR-carneten, kupong nr 1

Ersätt befintlig kupong nr 1 med¹

Bilaga 1, VERSION 1, sidan 6 (grön) i förlagan för TIR-carneten version 1, kupong nr 2

Ersätt befintlig kupong nr 2 med²

Bilaga 1, VERSION 2, sidan 2 av omslaget: Förlaga för TIR-carneten, nr 5 i "règles relatives à l'utilisation du carnet TIR" (regler för användning av TIR-carneten)

Ersätt quatre med huit

Bilaga 1, VERSION 2, sidan 3 av omslaget: Förlaga för TIR-carneten version 1, nr 5 i "rules regarding the use of the TIR Carnet" (regler för användning av TIR-carneten)

Ersätt four med eight

Bilaga 1, VERSION 2, sidan 12 (vit) i förlagan för TIR-carneten, kupong nr 1

Ersätt befintlig kupong nr 1 med³

Bilaga 1, VERSION 2, sidan 13 (grön) i förlagan för TIR-carneten, kupong nr 2

Ersätt befintlig kupong nr 2 med⁴

¹ Se sidan 3 i detta dokument.

² Se sidan 4 i detta dokument.

³ Se sidan 5 i detta dokument.

⁴ Se sidan 6 i detta dokument.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
1.		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
2.			
3.		5. Country of departure	
4.		6. Country of destination	
5.		7. Registration No(s) of road vehicle(s)	
6.		8. Documents attached to the manifest	
7.			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
		17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
Destination : Customs office		14. Place and date	
1.		15. Signature of holder or agent	
2.			
3.			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No			
3. Seals or identification marks applied			
☐ 4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)			

SV

SV

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		International Road Transport Union	
5. Country of departure		6. Country of destination	
7. Registration No(s). of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
		17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
Destination : Customs office		14. Place and date	
1. 2. 3.		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
19. Seals or identification marks found to be intact		25. Seals or identification marks found to be intact	
20. Time-limit for transit		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
21. Registered by the Customs office at		27. Reservations	
under No		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)	
4. New seals affixed	
5. Reservations	

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
5. Country of departure		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. Country of destination		8. Documents attached to the manifest	
7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

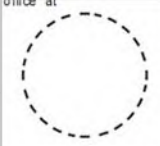
of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No			
3. Seals or identification marks applied			
4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)			

SV

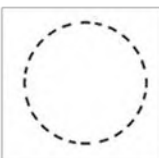
SV

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2				1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		For official use		3. Name of the international organization	
1.				 International Road Transport Union	
2.				4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
3.		5. Country of departure	6. Country of destination		
4.					
5.				8. Documents attached to the manifest	
6.		7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
7.					
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
TABAC ALCOOL TOBACCO ALCOHOL				11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		Number	Destination	Customs office	Number
1.					13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
2.					14. Place and date
3.					15. Signature of holder or agent
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		☐ 20. Time-limit for transit		☐ 25. Seals or identification marks found to be intact	
21. Registered by the Customs office at		under No		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)				27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp				28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
					

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at _____ ☐ 2. Seals or identification marks found to be intact 3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____ 4. New seals affixed _____ 5. Reservations _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp 
---	---

SV

SV